



CÂMARA LEGISLATIVA DO DISTRITO FEDERAL

TERCEIRA-SECRETARIA

DIRETORIA LEGISLATIVA

DIVISÃO DE TAQUIGRAFIA E APOIO AO PLENÁRIO

SETOR DE TAQUIGRAFIA

SESSÃO SOLENE

28 bandas

Nº: 64ª

DATA: 18/06/01

ASSUNTO: "TCH AO Sr. VOLNEI"

HORA: 16h45min às 17h36min



CÂMARA LEGISLATIVA
DO DISTRITO FEDERAL

**TERCEIRA SECRETARIA
DIRETORIA LEGISLATIVA
DIVISÃO DE TAQUIGRAFIA E APOIO AO PLENÁRIO**

**SETOR DE TRAMITAÇÃO, ATA E SÚMULA
SETOR DE TAQUIGRAFIA**

3ª SESSÃO LEGISLATIVA DA 3ª LEGISLATURA

**ATA DA 64ª
(SEXAGÉSIMA QUARTA)**

**SESSÃO SOLENE
DE OUTORGA DO TÍTULO DE
CIDADÃO HONORÁRIO DE BRASÍLIA A
VOLNEI GARRAFA,**

EM 18 DE JUNHO DE 2001.

I - SÚMULA

PRESIDÊNCIA: Deputada Maninha

LOCAL: Câmara Legislativa do Distrito Federal

INÍCIO: 16 horas e 45 minutos

TÉRMINO: 17 horas e 36 minutos



CÂMARA LEGISLATIVA
DO DISTRITO FEDERAL

1 - ABERTURA

Presidente (Deputada Maninha):

Realiza-se nesta data a sessão solene de outorga do título de Cidadão Honorário de Brasília a Volnei Garrafa.

2 - COMPOSIÇÃO DA MESA

- PRESIDENTE DA SESSÃO, PRIMEIRA SECRETÁRIA DA CLDF, VICE-PRESIDENTE DA COMISSÃO DE EDUCAÇÃO, SAÚDE E SEGURANÇA E AUTORA DO PROJETO DE DECRETO LEGISLATIVO, Deputada Maninha;**
- HOMENAGEADO, Volnei Garrafa;**
- PRESIDENTE DA ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE ODONTOLOGIA/DF, Luiz Roberto Craveiro;**
- PRESIDENTE DA SOCIEDADE BRASILEIRA DE GEOLOGIA - NÚCLEO BRASÍLIA, Carlos Nogueira da Costa Júnior;**
- PRESIDENTE DA FEDERAÇÃO INTERESTADUAL DOS ODONTOLOGISTAS, Rozângela Fernandes Camapum.**



CÂMARA LEGISLATIVA
DO DISTRITO FEDERAL

3 - PRONUNCIAMENTOS

DEPUTADA MANINHA, Presidente da sessão e autora do Projeto de Decreto Legislativo.

- **Enfatiza** que Volnei Garrafa é um cidadão do mundo.
- **Destaca o pioneirismo** de Volnei Garrafa em atuar na área da bioética.
- **Cita os cargos e as obras** de Volnei Garrafa.
- **Ressalta a obra do homenageado**, "Homem e Mercadoria", escrita em parceria com Giovanni Berlinguer, sanitarista reconhecido no Brasil e no mundo.
- **Descreve o trabalho** de Volnei Garrafa na Universidade de Brasília e em instituições ligadas à área da **saúde**, particularmente à da bioética.
- **Questiona o uso das novas tecnologias**.
- **Concorda com Volnei Garrafa no sentido de que o orçamento para a saúde e o saneamento públicos deve ser analisado por uma comissão de bioética**.
- **Exalta Volnei Garrafa por sua atuação no âmbito sindical**.
- **Salienta que**, no momento, Volnei Garrafa disputa novamente o cargo de reitor da Universidade de Brasília.
- **Reafirma a notoriedade de Volnei Garrafa entre a comunidade acadêmica e a sociedade brasiliense**.



CÂMARA LEGISLATIVA
DO DISTRITO FEDERAL

ROZÂNGELA FERNANDES CAMAPUM, Presidente da Federação Interestadual dos Odontologistas.

- Destaca o desempenho de Volnei Garrafa na liderança estudantil, bem como na sua área profissional.

- Afirma que Volnei Garrafa, dedicando-se à bioética, ultrapassou com êxito a área da saúde para estender sua luta a outras áreas da ciência.

- Enfatiza o compromisso de Volnei Garrafa com o crescimento da odontologia.

LUIZ ROBERTO CRAVEIRO, Presidente da Associação Brasileira de Odontologia/DF.

- Reconhece a legitimidade desta homenagem a Volnei Garrafa.

VOLNEI GARRAFA, homenageado.

- Relata fatos ocorridos durante o regime militar que colocaram em risco a sua carreira na **Universidade** de Brasília.

- Comemora a amizade com a Deputada Maninha e sua família.

- Faz uma retrospectiva dos vinte e oito anos de trabalho e de vivência na UnB.

- Narra como iniciou a sua trajetória no campo da bioética.

- Revela admiração por sua profissão.



CÂMARA LEGISLATIVA
DO DISTRITO FEDERAL

- Destaca a luta de colegas da área da saúde pela igualdade e pelos **ideais** de esquerda.
- Ressalta a sua origem humilde e a sua luta para conquistar um espaço na sociedade.
- Discorre sobre a **corrupção**, a miséria, a imoralidade e as barreiras que impedem o rompimento com essa cultura no País.
- Chama a atenção para o ônus assumido pelos que lutaram contra essas distorções no Brasil, especificamente à época da ditadura.

DEPUTADO WASNY DE ROURE(PT)

- Exalta Volnei Garrafa por resgatar os valores da pessoa humana no contexto da **sociedade** moderna.
- Descreve o quadro **sócio-político** do Brasil atual.
- Congratula Volnei Garrafa por concorrer à reitoria da Universidade de Brasília.
- Enaltece as pessoas da Deputada Maninha e do homenageado Volnei Garrafa.

4 - ENCERRAMENTO

Presidente (Deputada Maninha):

- Declara encerrada a sessão.

II - DETALHAMENTO



Data 18 /06/ 01	Horário Início 16h45min	Sessão / Reunião SOLENE	Quarto 1
Taquógrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)	

MESTRE-DE-CERIMÔNIAS - Com a palavra, para abertura oficial e condução desta sessão solene, S.Exa. Sra. Deputada Maninha,
(Hino Nacional.)

PRESIDENTE (DEPUTADA MANINHA) - Declaro aberta a sessão solene da Câmara Legislativa do Distrito Federal.

Sob a proteção de Deus, iniciamos os nossos trabalhos.

Convido, para compor a Mesa, o odontólogo, Dr. Luiz Roberto Craveiro. Eu gostaria de que o senhor também fizesse parte da Mesa, representando a entidade dos odontólogos e honrando, com sua presença nesta homenagem, o nosso novo Cidadão Honorário de Brasília. (Palmas.)

Eu convido a Mesa para fazermos a entrega do título de Cidadão Honorário de Brasília ao mais novo cidadão do Distrito Federal, Sr. Volnei Garrafa. (Palmas.)

Senhoras e senhores, autoridades que compõem a Mesa, falar de Volnei Garrafa é um pouco complicado, pois falamos não apenas de um Cidadão Honorário de Brasília, mas de um cidadão do mundo. Temos muito orgulho em tê-lo aqui no Distrito Federal para receber o título de Cidadão Honorário de Brasília.

O avanço científico e tecnológico ocasionou muitos benefícios para o ser humano, mas também trouxe perplexidade, distorções e novas demandas, que ainda não descobrimos como resolver.

O aborto, a inseminação artificial, a clonagem, a eutanásia, o comércio de órgãos, o uso de tecidos humanos assim como o mapeamento



Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	2

Taquígrafa	Revisor(a)	Orador(a)
------------	------------	-----------

e o controle dos genes humanos ainda não encontraram respostas conclusivas em meio aos muitos questionamentos feitos.

O odontólogo Volnei Garrafa especializou-se nesses difíceis temas e hoje é um dos principais especialistas do País no assunto. Ele é um dos pioneiros na discussão e na aplicação da bioética no Brasil, ciência ainda pouco difundida.

Nascido em 3 de maio, no Rio Grande do Sul, há 54 anos, Volnei graduou-se em odontologia pelo Pontifícia Universidade Católica do seu estado natal; fez pós-graduação em cancerologia oral, em São Paulo, e doutorado em ciências na Universidade Estadual Paulista. Mais tarde, Volnei Garrafa fez pós-doutorado em bioética na Universidade *La Sapienza*, em Roma. Na Itália, estudou com o Prof. Giovanni Berlinguer, ex-Senador, irmão do ex-Primeiro Ministro Enrico Berlinguer e um dos mais famosos sanitaristas do mundo. Sua obra escrita foi o principal referencial teórico e prático para a elaboração do Sistema Único de Saúde - SUS. O Prof. Berlinguer é Cidadão Honorário de Brasília desde abril de 1999, por iniciativa nossa, e co-autor de um dos sete livros publicados por Volnei Garrafa, "Homem e Mercadoria", uma reflexão histórica e filosófica sobre a mercantilização do corpo humano.

Volnei é professor da Universidade de Brasília há 25 anos. Na UnB, foi responsável pelo primeiro núcleo de bioética do Brasil e pelo primeiro curso de especialização na área realizado no País, que se encerra em agosto próximo. Volnei tem assessorado universidades, órgãos públicos



Data	Horário Início	Sessão/Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	3

Taquógrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

e os não-governamentais em temas relacionados a dilemas éticos ocasionados pelo desenvolvimento biotecnocientífico.

Nosso homenageado foi consultor temporário da Organização Panamericana de Saúde no Chile, no México, no Peru, na Venezuela, na Nicarágua e na República Dominicana. Fundou e integrou a primeira diretoria da Sociedade Brasileira de Bioética, da qual é o atual Vice-Presidente. Foi presidente do Centro Brasileiro de Estudos da Saúde; é coordenador-adjunto da Comissão Nacional de Ética em Pesquisa e membro da *International Association of Bioethics*. Possui perto de cem trabalhos publicados em revistas acadêmicas, assim como vários outros em jornais e revistas de circulação geral. Participou de centenas de conferências, cursos e debates sobre temas relacionados à bioética.

Em março último, atendendo a convite nosso, Volnei contribuiu e abrilhantou o seminário "O Direito e a Responsabilidade de Reproduzir", realizado na Câmara Legislativa do Distrito Federal, para discutir uma possível regulamentação dos serviços de reprodução medicamente assistida pelo Ministério Público. Posteriormente, o debate serviu de subsídio para a elaboração de um projeto de lei sobre o assunto, de minha autoria e de autoria das Deputadas Lúcia Carvalho e Anilcéia Machado. A matéria encontra-se em tramitação nesta Casa.

Entre as questões surgidas durante o seminário, foram destacadas a necessidade de uma criança ter pai e mãe biológicos conhecidos, se uma mulher sozinha pode ter acesso ao serviço público de reprodução assistida e, ainda, se o Estado deve interferir no assunto.

Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	4
Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)	

Essas são questões **polêmicas**, para as quais é difícil ter respostas cabais, inseridas justamente entre aquelas que fazem parte do campo de discussão da bioética, ainda incipiente no Brasil, mas altamente valorizada nos países europeus. Em muitos países, como na Itália, existem **conselhos** nacionais de bioética, órgãos consultivos diretamente ligados ao Presidente da República ou ao Primeiro Ministro, no caso dos países parlamentaristas.

Volnei Garrafa defende a criação de uma Comissão Nacional de Bioética, nos moldes das que funcionam nos países da comunidade europeia, para assessorar a Presidência da República na tomada de decisões sobre temas conflituosos ligados a essa área. Um exemplo atual é a questão da soja transgênica, analisada unilateral e exclusivamente por comitês de cientistas.

Justamente para questionar os limites do desenvolvimento científico e tecnológico, existe essa nova disciplina, **que, por essência, é pluralista**, envolvendo a Biologia, a Medicina, o Direito, a Teologia, a Filosofia entre outras.

A pergunta que nos **fazemos**, muitas vezes, é até onde a ciência pode avançar sem comprometer o futuro da **humanidade**, pois nem tudo que é cientificamente possível é necessariamente desejável ou moralmente admissível.

Pode uma mulher grávida dispor da vida que brota em seu útero? Um casal de lésbicas ou de homossexuais masculinos pode ter acesso aos serviços **públicos** de reprodução assistida? Seres humanos devem ser



Data 18 /06/ 01	Horário Início 16h45min	Sessão / Reunião SOLENE	Quarto 5
--------------------	----------------------------	----------------------------	-------------

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

clonados? Essas são questões e desafios para a bioética, que impõem novos ordenamentos jurídicos e políticas preventivas de saúde.

Ressalto, senhoras e senhores presentes, a relação que a bioética tem com a saúde pública e coletiva, campo que tem merecido igualmente a atenção do espírito inquieto de Volnei Garrafa.

Concordo com a opinião de Volnei Garrafa no sentido de que os orçamentos destinados às áreas de saúde e saneamento deveriam ser analisados pelo crivo de comissões de bioética no que se refere a prioridades e a distribuição de recursos.

O Brasil não pode mais aceitar o paradoxo ético de ser uma nação altamente desenvolvida no campo da Medicina, observados nos avanços consideráveis dos transplantes múltiplos de órgãos, ao mesmo tempo que convive com meninas prostituídas, com crianças e idosos abandonados, com a fome, com a miséria e com as doenças medievais, que retornam por falta de controle adequado, como o caso da malária, da febre amarela, do cólera e da dengue.

Se eu fosse enumerar as possíveis questões relacionadas à área de especialização de Volnei Garrafa, esta sessão não terminaria tão cedo. Não sou especialista para conseguir descrever o que está em debate nesse campo tão vasto, em que só uma pessoa de muito saber, como Volnei Garrafa, consegue navegar com segurança e conhecimento. Tomaria, também, muito tempo descrever o extenso currículo de nosso homenageado, que possui mais de trinta páginas.



Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	6h45min	SOLENE	6

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

No entanto, destaco mais um aspecto da biografia. Com tantas atividades acadêmicas, Voinei Garrafa ainda encontrou tempo para a militância sindical e para a contribuição com a organização e com a projeção da Universidade de Brasília no cenário nacional.

Voinei Garrafa foi diretor dos sindicatos dos odontologistas e dos professores e, na Universidade de Brasília, ocupou diversos cargos. Integrou o conselho Departamental da Faculdade de Ciências, foi Presidente da Câmara de Extensão, foi membro do Conselho Universitário e do Conselho de Ensino, Pesquisa e Extensão. Fez parte da lista sêxtupla para a escolha do reitor, em 1985, ocasião em que foi escolhido o professor Cristovam Buarque.

Decano de extensão universitária na gestão de Cristovam Buarque, foi fundador e primeiro Presidente do Fórum Nacional dos pró-Reitores de Extensão das universidades públicas brasileiras, organismo assessor do conselho de reitores das universidades brasileiras. No momento, Voinei disputa novamente o cargo de reitor da Universidade de Brasília, desta vez em eleições diretas que contarão com a participação de toda a comunidade universitária.

Não há, em toda a comunidade acadêmica, alguém que não conheça Voinei Garrafa. Peia sua imensa contribuição à Universidade de Brasília; pelo seu saber científico, que se soma a outros projetos que elevam nacionalmente o conceito de nossa Universidade; por ter se integrado tão bem à nossa cidade, da qual é uma das figuras públicas proeminentes; pela

Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	7
Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)	

efervescência de idéias que ajuda a movimentar o meio científico e cultural local, Volnei merece o título de Cidadão Honorário de Brasília.

Mais do que tudo, porém, engrandece este homem o fato de se dedicar a uma causa tão fundamental para o nosso futuro: a preservação dos valores humanos mais essenciais, contra o avanço científico e tecnológico dissociado da ética, da moralidade, enfim, da natureza humana.

Parabéns, Volnei! Você orgulha Brasília e o Brasil.

Que este País valorize mais o papel da Bioética, e que você possa estar opinando e ajudando o Poder público a decidir sobre questões polêmicas que afetam a vida de todos nós.

Com você, Volnei, eu tenho uma ligação muito especial. Além de tudo o que foi dito aqui pela Deputada, quero te dizer como pessoa, como Maninha, como amiga, que eu tenho com você uma relação de amizade muito profunda e que eu quero estendê-la por todos os anos que vivermos. Por isso, me sinto tão orgulhosa de ser esse instrumento de poder dar a você o título de Cidadão Honorário votado nesta Casa por unanimidade. Tenho certeza de que esta nossa sessão não está repleta de Deputados porque é segunda-feira à tarde, horário em que é muito difícil trazer parlamentares ao plenário. Mas eu tenho certeza de que, amanhã, quando todos puderem ver que foi aqui realizada esta sessão, muitos lamentarão por não estar aqui, neste momento, homenageando você e a cidade. Hoje, esta Câmara fica um pouco maior, com a concessão deste título a um cidadão que nos honra.



Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	8
Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)	

Com Lula Presidente, Volnei, tenho certeza de que teremos a almejada Comissão de Bioética no plano nacional. E tenho certeza também de que, com Magela Governador, nós estaremos fazendo na esfera local, a nossa Comissão Distrital de Bioética.

Parabéns a você e a todos nós que, a partir de agora, temos você como Cidadão Honorário de Brasília. (Palmas.)

Registramos a presença dos familiares do nosso Cidadão Honorário: sua esposa, Haydee Poubel; seus filhos, Bruno Garrafa e João Sarto.

Uma salva de palmas para família. (Palmas.)

Registramos ainda a justificativa de ausência do Diretor-Geral do Departamento de Direitos Humanos e Temas Sociais do Ministério das Relações Exteriores, Sr. Marco Antônio Diniz Brandão.

Registramos as seguintes presenças: Cidadão Honorário de Brasília, Luiz Carlos Sigmaringa Seixas; Superintendente de Planejamento da Conabv, Gilton Saback Maltez; Professor Assistente do Departamento de Saúde Coletiva e Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Brasília, Oviromar Flores; Secretária-Geral da Associação Brasileira de Odontologia do Distrito Federal, Luciana Freitas Bezerra Satyko Fernandes; Assessor do Diretório Nacional do PT e ex-Secretário do Governo Democrático e Popular, Swedenberger Barbosa; do Secretário Executivo do Programa da Embrapa, Quirino José de Azevedo Rodrigues; Sr. Diretor da Faculdade de Ciências da Saúde, Mourad Belaciano; Sra. Chefe de Divisão do Ministério da Saúde, Ana Maria Tapajós; Professora da Universidade de



Data	Horário Início	Sessão/Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	9

Taquógrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

Brasília, Sra. Rachel Nunes da Cunha; Professor da Universidade de Brasília, Sr. Luiz Carlos Galvão; Professor e Vice-Diretor da Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Brasília, Paulo Sérgio Franca; Professora da Universidade de Brasília, Sra. Chang Chung Yu Dodea; Sr. Presidente da Opção Cidadania, Osvaldo Russo; Sr. Professor Adjunto do Instituto de Geociência da Universidade de Brasília, José Oswaldo de Araújo Filho; Professor da Universidade de Brasília, Sr. Mareei Dardane; Professor da Universidade de Brasília, Sr. Laura Maria Coutinho; Professor da Universidade de Brasília, Sr. Wilton Barroso; Professor da Universidade de Brasília, Renato Hilário dos Reis; Professor da Universidade de Brasília, Sra. Marisete Peralta Safons; Sócio Proprietário do Espaço Representações, Sr. Charles Marar; Professor e Diretor da Associação Nacional de Política e Administração da Educação da Universidade de Brasília, Sr. Erasto Fortes Mendonça; Professor da Universidade de Brasília, Sr. Álvaro de Farias; Professor da Universidade de Brasília, Sr. Luiz Pedone; Sr. Administrador da Universidade de Brasília, Sr. Luiz Carlos Pereira; Professora Pesquisadora do Núcleo de Bioética da Universidade de Brasília, Sra. Erli Helena Gonçalves; Sr. Luiz Augusto Mendonça, empresário, e Sr. Regis de Carvalho Lima do Laboratório de Análises Clínica Vital Brasil.

Neste momento, concedo a palavra a Sra. **Presidenta** da Federação Interestadual dos Odontólogos, Rosalha Fernandes Camaputo.

SRA. ROSALHA FERNANDES CAMAPUTO - Autoridades presentes na Mesa de honra; Sr. Cidadão Honorário de Brasília, Volnei Garrafa; senhoras e senhores, em nome da Federação Interestadual dos



Data	Horário Início	Sessão/Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	10
Taquigrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)	

Odontologistas e do Sindicato dos Odontologistas do Distrito Federal, queremos parabenizar a Deputada Maninha por ter sido a autora do Decreto Legislativo que concedeu o título de Cidadão Honorário de Brasília ao Professor Volnei Garrafa, que é muito merecedor.

Para a odontologia, Volnei Garrafa é um companheiro histórico de luta. Inicialmente, como estudante, sempre mobilizava os encontros de odontologia, organizando os estudantes na luta por seus direitos e tornando a faculdade de odontologia cada vez melhor, ciência e politizada.

Como cirurgião-dentista sempre esteve ao lado das entidades odontológicas, em todos os seus momentos, brigando pela democracia, honestidade e transparência, tanto nas questões políticas, como nas científicas.

Nas questões políticas, presidiu a 1ª Conferência Nacional de Saúde Bucal, que ainda hoje é referência fundamental para a luta que desenvolvemos em todas as questões referentes à odontologia - todo o seu início e sua história teve a presença de Volnei Garrafa.

Na ciência - Maninha já falou bastante - é um grande estudioso da odontologia na área de câncer bucal e de diagnóstico. Hoje, Volnei Garrafa não é só dentista, é médico e enfermeiro. Ele tem um pouquinho de todas as áreas da saúde quando se dedicou a bioética, que está em todos as profissões da saúde. Hoje, ele já ultrapassou a odontologia, ou seja, está além dela, deixando uma marca muito forte.

Até hoje, quando precisamos de Volnei para mais uma luta, para mais uma eleição e para que a odontologia esteja no Sistema Único de

Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	11

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

Saúde ou por algo mais, ele está de mãos dadas conosco, sempre dizendo sim para os setores que realmente têm interesse que a odontologia cresça além de quatro paredes e de um consultório odontológico.

Volnei, realmente, é uma pessoa muito especial e ainda dita regras e está na linha de frente como liderança nacional. As entidades se sentem extremamente honradas com essa homenagem, porque é merecedora, é histórica e marcou a nossa luta. Eu falo que ele também faz parte da nossa Federação - ele não está na diretoria com o seu nome, mas faz parte, porque está sempre conosco fazendo o que é possível dentro do sistema de saúde odontológica como um todo.

Quero parabenizar a Deputada Maninha pela iniciativa da concessão deste título de Cidadão Honorário de Brasília. (Palmas.)

PRESIDENTE (DEPUTADA MANINHA) - Registramos ainda a presença da Psicóloga Titular do Cartório de Família, Dra. Maria Terezinha F. F. Roller; e do Tesoureiro Geral da ABO-DF, Sr. Roberto Wagner Miake.

Ouiremos agora as palavras do Sr. Presidente da ABO - DF, Dr. Luiz Roberto Craveiro.

SR. LUIZ ROBERTO CRAVEIRO - Exma. Sra. Deputada Maninha, Dr. Volney Garrafa, nosso homenageado de hoje, ílustre cirurgião-dentista, meu amigo; Prof. Dr. Carlos Nogueira da Costa Júnior e Dra. Rosângela Fernandes Camapum, em nome da Diretoria da Associação Brasileira de Odontologia, Seção DF, e da classe odontológica, parabenizamos o Dr. Volney Garrafa e agradecemos à Deputada Maninha por homenageá-lo.



Data	Horário Início	Sessão/Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	12

Taquigrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

O Dr. Volney é um digno representante da classe odontológica que, pelo seu trabalho e pela sua participação científica no decorrer de sua vida cheia de lutas e pesquisas, mostrou ser a pessoa indicada a receber o título de Cidadão Honorário de Brasília.

Todos nós conhecemos muito bem o trabalho do Dr. Volney nos nossos congressos, nas atividades odontológicas, sempre em constante pesquisa.

Portanto, sentimo-nos muito privilegiados em tê-lo como nosso representante.

Meus parabéns, Volney, e muito obrigado a todos. (Palmas.)

PRESIDENTE (DEPUTADA MANINHA) - Ouviremos agora as palavras do nosso Cidadão Honorário de Brasília, Prof. Volney Garrafa.

SR. VOLNEY GARRAFA - Exma. Sra. Presidente desta sessão e autora do requerimento que ensejou esta homenagem, Deputada Maninha; Sr. Presidente da Associação Brasileira de Odontologia - DF, Dr. Luiz Roberto Craveiro, meu colega; Sr. Presidente da Sociedade Brasileira de Geologia, Prof. Dr. Carlos Nogueira da Costa Júnior; Sra. Presidente da Federação Interestadual de Odontologistas, Dra. Rosângela Fernandes Camapum; senhoras, senhores, amigos, colegas, familiares presentes, este é um momento muito emocionante em minha vida. Eu jamais imaginava, em minha vida, que poderia, um dia, receber o título de Cidadão Honorário de Brasília, pois considero-me um cidadão comum, um professor. Mas graças à generosidade da Maninha, vou chamá-la assim, graças à nossa amizade



Data	Horário Início	Sessão/Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	13
Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)	

que S.Exa. aqui declarou, fui agraciado com esta surpresa tão bonita que certamente vou levar para os meus filhos e para o resto da minha vida.

Não preparei nenhum discurso, pois estamos em uma campanha eleitoral muito dura na Universidade de Brasília, mas sempre lutando, Dra. Rosângela, pelas mesmas coisas, pela limpeza, pelo público, pelo gratuito, pela qualidade, pela importância do serviço público neste país.

Anotei algumas coisinhas para falar, já que sou o homenageado e tenho o direito de falar. Eu queria, primeiramente, agradecer muito à Deputada Maninha. Fico muito honrado em saber que S.Exa. foi a autora do requerimento que propiciou esta homenagem. Sinto-me muito gratificado, pois admiro S.Exa., suas qualidades, a figura humana que S.Exa. é e digo isso pois a conheço desde os tempos da luta sindical, quando, ex-aluna expulsa da UnB, foi readmitida na luta democrática. Em 1980, quando eu era Presidente do Sindicato dos Médicos, S.Exa. me ajudou a escapar de uma das muitas escaramuças que a ditadura estava preparando contra mim. Eu estava para ser demitido pela Universidade de Brasília, e advogados e amigos deram-me a orientação de que eu deveria entrar de licença para tratamento de saúde. Disseram-me assim: "O Azevedo é terrível, você deve se preparar bem. Você tem de conseguir um atestado. Vamos fazer a coisa bem direito." Eu perguntei: "Quem você acha que devo procurar?" Responderam: "Procura a Maninha, que era médica do Hospital de Base." Foi a mentira piedosa. Então, a Maninha me deu um atestado de saúde. Mas, realmente, naquele momento eu estava estafado mentalmente e eu precisava descansar um pouco. A Maninha me receitou calmantes e, então,



Data	Horário Início	Sessão/Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	14
Taquógrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)	

fui àquelas farmácias em frente ao Hospital de Base e comprei os remédios. Fiquei com as notas fiscais deles para que pudéssemos ter tudo documentado, porque sempre vinha uma surpresa. Estou relatando afetivamente essa escaramuça, que é uma das tantas que vivemos conjuntamente. Conseguimos resistir a isso.

Então, o Sindicato dos Professores realizou uma eleição, inscreveram-me em uma chapa, e consegui assim estabilidade sindical. Ganhamos essa eleição, acabei ficando na UnB, e o Azevedo foi embora.

Entre as muitas escaramuças, uma se deveu ao denodo e ao espírito de S.Exa., sempre aberta à defesa daqueles que são oprimidos. A Deputada Maninha é uma Parlamentar que realmente dignifica esta cidade. Sou eleitor e fã de S.Exa., assim como do seu marido, Toninho. Somos amigos pessoais. Então, esta homenagem vinda de S.Exa. me deixa engrandecido.

Cheguei a Brasília em 1973. Engraçado, não pensei que eu fosse ficar tanto tempo aqui, mas a sina de todos nós é acabar nos apaixonando por esta cidade. Vamos ficando, ficando, e ficamos de uma vez. Hoje ela é a cidade da gente, da qual gosto muito. Então, tenho muito a agradecer o que ela me deu. Vim do Rio Grande do Sul e mais da metade de minha vida estou aqui. Fico feliz em estar nesta cidade.

Neste momento, devo me recordar, com muita gratidão, da Universidade de Brasília, onde me criei academicamente. Nesse processo de luta eleitoral pela sua reitoria, faço uma retrospectiva desses vinte e oito anos de UnB, que completo agora, dia 12 de julho. As recordações boas



Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	15

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

suplantam em grande quantidade os momentos difíceis. Entre elas há pessoas, momentos, fatos que vêm se desdobrando desde os anos 70. Depois houve as lutas pela democratização do final dos anos 70. Nos anos 80, tive a honra de ter sido presidente da Adunb, em uma época dura, quando realmente enfrentamos a ditadura. Depois, quando o Sr. Cristovam Buarque assumiu a reitoria da UnB, trabalhamos juntos durante quatro anos, período em que aprendi muito com ele e com os colegas que trabalhavam conosco. Está aí o Renato Ilário. Juntos desbravamos esta cidade de ponta a ponta, com programas de extensão. Alguns achavam que isso era demais, mas nunca achamos assim, pensávamos que era sempre pouco para essa população tão sofrida.

Hoje, em 2001, a Universidade de Brasília continua com esse grande dilema de ser uma universidade cosmopolita, situada na Capital do País, mas que deve também estar fincada no Entorno, que a mantém. Creio que essa é a busca da UnB, a busca desse equilíbrio entre o mundo - quando falo mundo, refiro-me ao Hemisfério Sul da América Latina - e a nossa realidade concreta. Esse é o grande desafio da UnB.

Agora nos anos 90, embrenhei-me pelos caminhos da Bioética, o que também tem me dado muita alegria. Vejo alguns alunos nossos aqui. Criamos um centro pioneiro que tem dado muitos frutos: os primeiros doutores em Bioética do Brasil estão saindo daqui. Isso é muito gratificante para nós, como professores. Não me lembro quantos alunos tive nesses anos todos, eles vão passando na Odontologia, no Instituto de Ciências Biológicas e, hoje, na área de Ciência da Saúde, no mestrado, no doutorado,



Data 18 /06/ 01	Horário Início 16h45min	Sessão / Reunião SOLENE	Quarto 16
--------------------	----------------------------	----------------------------	--------------

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

no curso de especialização e também na graduação. Então, é uma caminhada longa que me deixa muito contente.

Digo que eu não merecia este título, pois ele é muito para mim, mas já que a Deputada Maninha generosamente o concedeu para mim, só me resta aceitá-lo com muita honra.

Como cirurgião-dentista, tenho orgulho da minha profissão, da minha categoria. Presidi a Sociedade Brasileira de Estomatologia, área de doenças de boca, de 1976 a 1978, onde trabalhei uns quinze anos, escrevi livros... Depois acabei, pela questão ideológica, dedicando-me à Saúde Pública. Fui para esse campo e permaneci nele por muitos anos, sempre com a Odontologia. Conheci a Rosângela, Berger e tantos outros esquerdistas inquebrantáveis da área de Saúde, sempre lutando por igualdade. Hoje estou na área de Bioética, onde tenho novos velhos amigos, geralmente, antigos amigos da USP, da Unicamp e de outros lugares. São amizades novas, de pessoas de mais idade, e de alunos novos que estão surgindo.

Estão presentes meus dois filhos, o João e o Bruno, a Haydee e os meus colegas. Abro um parêntese muito especial aos meus amigos presentes, essa turma terrível e maravilhosa, com a qual convivo há vinte anos. Estamos sempre juntos, é uma amizade que vai muito além da nossa atividade rotineira, semanal, que é a de jogar futebol; é uma amizade que se tornou fraternal. Somos amigos há muito tempo, trata-se de uma amizade que me orgulha muito. Sou amigo daqueles que ficaram. Já estou com idade para não esquecer os amigos. Nós nos agüentamos e nos agüentaremos



22

Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 / 06 / 01	16h45min	SOLENE	17

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)

certamente até o final de nossas vidas.

Quero agradecer a presença de vários colegas da universidade, da Faculdade de Educação, da Faculdade de Ciências e Saúde, a Marizete, da Educação Física, os colegas da Geologia, os colegas da Faculdade, os Profs. Mourad e Paulo Sérgio, enfim deixo o meu sincero agradecimento a todos os presentes.

Normalmente, sou muito eloqüente quando falo, os senhores sabem disso, mas hoje não dá. Estou muito emocionado e contente, não tenho muito o que dizer.

Sou uma pessoa nascida numa família de classe média, de pequenos comerciantes, que lutou muito para permitir que eu me formasse. Saí do interior do Rio Grande do Sul, cheguei a Brasília e, de repente, sou candidato a Reitor da Universidade de Brasília. Se eu ganhar, nem imagino....

Receber o título de Cidadão Honorário desta cidade é algo que me deixa muito feliz. Felizmente, já estou com 54 anos e isso não interfere na minha vaidade. A era das vaidades já passou, mas isso deixa um carinho muito grande no coração. Se eu já gostava desta cidade, com a homenagem que esta Casa me faz, por meio da Deputada Maninha, indelevelmente, ela ficará dentro do meu peito, do meu coração e da minha mente, enfim, para continuar defendendo o que acreditamos.

Nos últimos dias de campanha na UnB, tenho dito que as pessoas confundem o que seja a ética. Não sou um homem de etiquetas. Sou um menino de boa família, sei comer "direitinho", comporto-me bem nos



Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	18

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)

ambientes necessários, não faço vergonha nem me **sinto** mal em nenhum lugar do mundo. Mas quando preciso ser atrevido, eu sou. Atrevimento e verdade não é falta de ética, ao contrário. Principalmente num País como o **nosso**, num País podre, com tantos fatos vindo à tona.

A Universidade não é um quadro diferente do resto do País. Quando denunciemos, fazemos o que fizeram com o Ministro Francisco: jogam pedras. Este é um País **moralista**, não é um País que respeita a moralidade. Temos de quebrar esse falso moralismo brasileiro de classe média periférica, de país periférico do Hemisfério Sul. Temos de começar a construir uma nova rede de moralidade neste país, de homens e mulheres que se olham de frente, com **coragem**, que dizem o que está errado sem medo - como estamos dizendo -, custe a quem custar. O Público é público. O Estado é da população, é da sociedade. Não temos medo disso, não temos o "rabo preso".

Dentro dessas caminhadas que temos feito, principalmente nos últimos dias, as pessoas confundem muito etiqueta com questões éticas e não sabem o que estão dizendo. Pobres ignorantes! Ético é o Luiz Francisco, esse é um homem **ético**, pois ele está mostrando ao País que podemos quebrar de vez com essa elite podre, que há quinhentos anos vem explorando os excluídos sociais deste país continente.

Não vamos abrir mão disso. A Universidade de Brasília nasceu para ser uma universidade inquieta, diferente e para trazer esses temas à tona. Ela tem um compromisso com a história deste país e não deverá arredar pé. Nós não abriremos mão dos nossos compromissos de maneira



Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	11h45min	SOLENE	19

Taquógrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)

alguma.

Tenho muito orgulho, neste momento, de estar concorrendo à reitoria numa chapa com a companheira **Raquel**, que é uma mulher pautada dos mesmos princípios que os **nossos**, ou seja, vem de uma família de lutadores. Estamos apresentando as coisas com coragem e com respeito. Não temos medo nem das acusações de antiéticos que temos recebido, vindas de pessoas que não têm a mínima noção do que é ética. Parece que dizer a verdade nesse País, como o Ministro Luiz Francisco fez, é feio.

Este país tem de criar vergonha na cara, parar de falar em "jeitinho" e em tirar vantagens. Devemos, sim, responsabilizar as pessoas que realmente fazem a infelicidade de tanta gente neste país, que tem o 9º PIB - produto interno bruto - do mundo e essa vergonhosa distribuição de renda, além de indicadores de saúde e de nível de vida tão deploráveis. Foi sobre isso que a Deputada **Maninha** falou na abertura desta solenidade quando citou estes "paradoxos éticos insustentáveis" com os quais muitas vezes nos deparamos neste país: pessoas morrendo por excessos alimentares e outros morrendo de fome, debaixo das nossas pontes, pelos arredores das nossas cidades e assim por diante.

Então, não vamos arredar pé. Penso, principalmente por esse nosso atrevimento, por esse nosso lado atrevido que sempre está denunciando e reclamando dessas coisas. Foi por isso que, provavelmente, a Deputada **Maninha** lembrou de fazer essa homenagem a este seu amigo e lutador. Foi por isso que nós, certamente, perdemos muitos anos de nossa carreira acadêmica. Minha carreira foi atrasada de doze a treze anos na UnB



Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	20

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)

por conta das nossas lutas. Tantos outros aqui presentes neste plenário passaram por essa mesma trajetória. Isso não é novidade alguma. V.Exa. mesma, Deputada Maninha, foi expulsa da UnB e, depois, reintegrada.

Deputado Wasny de Roure, fico muito honrado com a sua presença. V.Exa. é um homem que dignifica esta Casa. Fico muito honrado por ter pessoas como V.Exa. e como a Deputada Maninha conferindo-me este título de Cidadão Honorário de Brasília, além do que, ainda somos do mesmo partido - e sinto muita honra, também, por estar junto com V.Exas.

Desculpem-me por esta conversa coloquial. Realmente, não preparei discurso para esta solenidade que deveria ser, mais do que tudo, um momento de emoção.

Quero deixar um abraço a cada um dos amigos aqui presentes, aos componentes da Mesa e, muito particularmente, à minha querida amiga Deputada Maninha por esta homenagem, que não acho seja justa, mas que carregarei pelo resto da minha vida, com muito orgulho.

Muito obrigado a todos. (Palmas.)

PRESIDENTE (DEPUTADA MANINHA) - Concedo a palavra ao Deputado Wasny de Roure.

DEPUTADO WASNY DE ROURE - Exma. Sra. Presidente desta sessão solene, Deputada Maninha, companheira de partido e autora do requerimento que possibilitou a realização desta homenagem; Sr. Cidadão Honorário de Brasília, Prof. Dr. Volney Garrafa, cidadão mais do que honorário, cidadão de fato, que faz com que esta cidade dele se orgulhe pelo seu compromisso com a pessoa humana; Sr. Presidente da Associação

Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	6h45min	SOLENE	21

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

Brasileira de Odontologia do Distrito Federal - ABO/DF -, Luiz Roberto Craveiro; Sr. Presidente da Sociedade Brasileira de Geologia - Núcleo Brasília, Prof. Dr. Carlos Nogueira da Costa Júnior; Sra. Presidente da Federação Interestadual dos Odontologistas, Dra. Rosângela Fernandes Camapum, representando o Sindicato dos Odontologistas do Distrito Federal; senhoras e senhores presentes; inicialmente eu gostaria de dar-lhes meu boa-tarde.

Fiz questão de comparecer a esta **solenidade**, apesar de um pouco atrasado, porque, a despeito de não ter o privilégio do convívio que a Deputada Maninha teve com o Prof. Volney, sinto-me extremamente orgulhoso por tê-lo entre aquelas pessoas que devemos nos orgulhar, tendo-o não apenas como referência pelo seu brilhantismo enquanto profissional na carreira de Ciência da Saúde, mas, sobretudo, por toda sua capacidade de resgatar a pessoa humana como o centro do projeto de uma sociedade.

Volney, para nós do PT, **sobretudo**, e aqui estou como seu **Vice-Presidente**, esta solenidade é motivo de orgulho por termos nos nossos quadros pessoa da sua envergadura, que tem um compromisso com a cidadania, que tem trabalhado para construir um projeto para oferecer ao povo brasileiro e à nossa cidade. É um dos quadros de que temos orgulho. Sabemos que teremos grandes desafios para os próximos meses, porque temos certeza de que o Brasil saberá escolher, no próximo ano, um novo projeto para a sociedade brasileira. Temos essa convicção não apenas na sua pessoa. Precisamos levar à sociedade brasileira uma nova discussão de um novo projeto para o nosso povo.

Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	6h45min	SOLENE	22

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

A população brasileira chegou ao limite da sua capacidade de resistência ao desmando e à **desmoralização** do setor público. Este é o momento para que aqueles que têm uma caminhada ao longo de um cenário em que a pessoa humana é o centro de um projeto possam ocupar, de fato, o centro do poder em nosso País.

Neste momento em que você coloca seu nome como possível reitor da Universidade de Brasília é mais um motivo que nos engrandece, pela sua **história**, pela sua vida com essa universidade e com a cidade de Brasília.

Portanto, receba, em nome do nosso partido, - tenho certeza de que a Deputada Maninha falou com mais riqueza e precisão do que eu -, em nome da companheira Aríete Sampaio, Presidente do nosso partido, e em nome da nossa bancada na Câmara Legislativa o nosso abraço.

Há pouco falei com o Deputado Geraldo Magela e S.Exa. transmitiu o mesmo sentimento a sua pessoa.

Volnei, receba desta Casa **não** apenas um pedaço de papel, mas o melhor que ela pode lhe conferir, reconhecendo-o como uma pessoa importante para Brasília.

Cumprimento a minha companheira de partido, companheira combativa, conhecida de todos pela sua raça, envergadura e compromisso com Brasília. Maninha é uma das pessoas das quais sentimos orgulho. Às **vezes**, discutimos e brigamos, é natural, mas temos noção dos nossos limites. Isso é importante para todos nós.

Data	Horário Início	Sessão / Reunião	Quarto
18 /06/ 01	16h45min	SOLENE	23

Taquígrafo(a)	Revisor(a)	Orador(a)
---------------	------------	-----------

Há poucos dias, conversando com alguns **companheiros**, eu falava da importância de Brasília no cenário **brasileiro**, sobretudo pela sua capacidade de reconhecer pessoas de vida pública tão honrada e gratificante como a da companheira Maninha. É um dos paradigmas desta Casa. É um sentimento de honradez que esta Casa ainda pode conferir aos que têm compromisso com Brasília. Aos seus **familiares**, nossos cumprimentos são extensivos.

Ao **companheiro Volnei**, o nosso mais profundo reconhecimento da pessoa que tem sido, não apenas como cidadão, mas como intelectual, pessoa da área da Ciência e da Saúde, que dá a esse projeto um caráter diferente.

Parabéns!

Muito obrigado. (Palmas.)

PRESIDENTE (DEPUTADA MANINHA) - Registramos a presença do Sr. Floubert Barbosa Santos, Assessor Parlamentar do TRT-10ª Região.

Agradecemos a presença de todos e os convidamos para ouvir a execução do Hino a Brasília.

(Hino a Brasília.)

PRESIDENTE (DEPUTADA MANINHA) - Está encerrada a sessão.

(Levanta-se a sessão às 17h36min.)